

No. 33705

**SPAIN
and
SYRIAN ARAB REPUBLIC**

**Framework Agreement on scientific, technical, cultural and
educational cooperation. Signed at Madrid on 17 May
1995**

Authentic texts: Spanish and Arabic.

Registered by Spain on 18 April 1997.

**ESPAGNE
et
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE**

**Convention cadre de coopération scientifique, technique, cul-
turelle et éducative. Signé à Madrid le 17 mai 1995**

Textes authentiques : espagnol et arabe.

Enregistré par l'Espagne le 18 avril 1997.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

FRAMEWORK AGREEMENT¹ ON SCIENTIFIC, TECHNICAL, CULTURAL AND EDUCATIONAL COOPERATION BETWEEN THE KINGDOM OF SPAIN AND THE SYRIAN ARAB REPUBLIC

The Kingdom of Spain and the Syrian Arab Republic,

Desiring to strengthen the traditional bonds of friendship between the two countries,

Aware of the importance of cooperation in the areas of culture, education, science and technology for the enhancement of their bilateral relations, to the mutual advantage of their respective peoples,

Determined effectively to foster and promote the development of cultural, educational, scientific and technical cooperation between Spain and Syria,

Within a framework of respect for the principles of sovereignty, independence, legal equality and non-interference in internal affairs,

Have agreed as follows:

Article I

All programmes, specific projects and activities for cultural, educational, scientific and technical cooperation carried out within the framework of this Agreement shall be decided upon, by common agreement, by the organs designated in article II and shall be implemented in accordance with the provisions of this Agreement.

Article II

The competent organs of the two Parties shall, in accordance with their domestic legislation, be responsible for coordinating and planning the implementation of activities envisaged in this Agreement and shall make the necessary arrangements to that end.

In the case of Spain, the above functions shall be performed by the Ministry of Foreign Affairs, through the State Secretariat for International Cooperation and Ibero-America.

In the case of Syria, these functions shall be performed by the Ministry of Education.

Communications between these two organs shall be conducted through the diplomatic channel.

Article III

1. Programmes, projects and activities carried out pursuant to this Agreement may be incorporated into regional integrated cooperation plans that concern both parties, subject to the express written consent of both Parties to this Agreement.

2. Subject to the express written consent of both Parties, international organizations may also be invited to participate in the financing and implementation of

¹ Came into force on 13 February 1997 by notification, in accordance with article XXIII.

programmes and projects which conform to the cooperation modalities envisaged in this Agreement.

Article IV

The cooperation provided for in this Agreement shall be carried out in conformity with the objectives of projects and programmes adopted by the two Parties, using the following means:

(a) Exchanges of missions of experts, researchers, cooperation workers and university professors;

(b) The awarding of grants for advanced training and research, in-service training and participation in practical courses and seminars for advanced training and specialized training;

(c) The provision of necessary materials and equipment;

(d) The joint use of facilities, centres and educational, scientific and cultural institutions;

(e) Exchanges of scientific and technical information and technical and scientific publications and studies;

(f) The joint implementation of scientific and technical projects;

(g) The establishment of cultural and scientific institutions by each of the Parties in the territory of the other, in accordance with the laws in effect in each of their countries;

(h) Any other cooperation activity agreed upon by the two Parties.

Article V

The Syrian Government shall grant to Spanish experts the same facilities and advantages necessary for the implementation of agreed projects and programmes as are granted to experts who are nationals of the other countries of the European Community under the laws and regulations in force in Syria.

Article VI

1. Within the framework of programmes, specific projects and activities adopted pursuant to this Agreement, the Spanish Government shall provide:

(a) Travel costs, fees and other remuneration of Spanish personnel;

(b) Equipment, instruments, goods and materials needed to carry out programmes or projects;

(c) Expenses of Syrian personnel pursuing studies or receiving in-service training and advanced training in Spain.

2. The Spanish Government shall be responsible for any agreed costs related to the implementation of programmes and projects adopted by the two Parties within the limits of the resources allocated for that purpose by the national budget for each fiscal year.

Article VII

The two Parties shall foster the development and promotion of their mutual cooperation in the areas of culture, education, science, technology and information.